

LA RÉSERVATION SERA PRISE EN COMPTE

- après accord de la direction
- avec votre signature au bas du dit contrat dûment rempli
- avec votre versement de 30 % du montant du séjour.

Le solde sera réglé 30 jours avant votre arrivée.

Possibilité de régler le solde le jour de votre arrivée uniquement si paiement en carte bancaire ou espèces.

Le montant de votre séjour dû sera calculé sur les dates d'arrivée et de départ inscrites sur le bulletin de réservation.

Aucune réduction ne sera consentie pour un retard ou un départ anticipé et en aucun cas, le critère choix de l'emplacement ne pourra donner prétexte à un remboursement des acomptes versés. Les emplacements sont en conformité avec la législation en vigueur sur les terrains de camping.

L'acompte doit nous parvenir dans un délai de 8 jours, suivant la réception du contrat.

Attention : en cas de retard, veuillez nous en aviser par écrit. Si aucune information ne nous parvient à ce sujet, l'emplacement ou la location sera attribué à un autre client dès le lendemain 12 h.

L'acompte ne sera pas remboursé.

TARIFS LOCATION

Nos tarifs comprennent : la location du mode d'hébergement choisi, la vaisselle, l'assistance technique, les consommations d'eau, de gaz, d'électricité, la literie (couvertures + oreillers), la taxe de séjour, l'accueil à l'arrivée.

Le locataire est tenu de contrôler le jour de son arrivée et de signaler toutes les anomalies. Une caution de 300 € pour la location et pour le ménage vous sera demandée lors de votre arrivée. Toute casse, détérioration ou perte sera facturée et retenue sur le montant de la location selon la facture de réparation. 65 € ou 75 € (selon la période) seront retenus pour le nettoyage si l'état de propreté est jugé par nous irrécusable. La caution sera retournée par courrier au locataire après inspection des lieux, ou détruite sous 5 jours, si les lieux et les matériels sont restitués en conformité avec l'inventaire.

ANIMAUX

Les chiens sont acceptés dans les locations et sur les emplacements si les règles d'hygiène élémentaires sont respectées (nourriture, couchage, poils), et moyennant une redevance indiquée sur les tarifs et acquittée le jour de l'arrivée. Ils ne doivent en aucun cas être laissés seuls ou aux abords de la location. Ils doivent être tenus en laisse, tatoués, vaccinés contre la rage. Le carnet de santé vous sera demandé le jour de l'arrivée. Les chiens de catégorie 1 et 2 sont interdits.

ACCUEIL

À votre arrivée, vous devez vous faire inscrire au bureau d'accueil. Des bracelets vous permettant l'accès au terrain de camping vous seront remis.

Les visiteurs séjournant plus de deux heures devront se déclarer au bureau d'accueil et s'acquitter de la redevance.

FRAIS D'ANNULATION

In l'absence d'assurance annulation ou en cas de non prise en charge par celle-ci, des retenues seront opérées sur les sommes déjà versées ou dûes selon les modalités suivantes :

LOCATION

Plus de 60 jours avant le début du séjour : 30 €
Entre 31 et 60 jours : 25 % du coût du séjour
Entre 21 et 30 jours : 50 % du coût du séjour
Entre 8 et 20 jours : 75 % du coût du séjour
Entre 2 et 7 jours : 90 % du coût du séjour
Moins de 2 jours : la totalité du séjour reste dûe.

CAMPING

Annulation plus d'un mois avant l'arrivée : 30 € conservés par le loueur. Annulation moins d'un mois avant l'arrivée : l'acompte, soit 30 %, est conservé par le loueur.

Dans tous les cas, les frais de dossier ne seront pas remboursés.

ASSURANCE ANNULATION

L'assurance annulation n'est pas incluse dans le prix, elle est facultative et s'élève à 3 % du montant du séjour.

Elle est payable au moment de l'inscription. Aucune réduction ne sera consentie pour un retard ou un départ anticipé.

A/ Nature de la garantie

L'assurance annulation garantit l'acompte versé (hormis les frais de dossier). Elle intervient lorsque l'adhérent se trouve dans l'obligation d'annuler son séjour pour les raisons énumérées ci-après :

- 1 - Une maladie grave, un accident grave ou le décès : de l'assuré, de son conjoint de droit ou de fait, de son tuteur, de ses ascendants ; descendants, frères, sœurs, beaux-frères, belle-sœur, gendre, belles-filles, beaux-pères ou belles mères.
- 2 - Des dommages matériels importants causés par le vol, l'incendie ou des éléments naturels atteignant les biens de l'assuré et nécessitant impérativement sa présence.
- 3 - L'annulation, pour un motif garanti, du compagnon de voyage de l'assuré et/ou des personnes inscrites sur le même bulletin d'inscription.
- 4 - Les suites, séquelles et complications ou aggravations d'une maladie ou d'un accident constatés avant l'inscription au séjour.
- 5 - Les complications d'une grossesse.
- 6 - Le licenciement économique de l'assuré.

B/ Obligation en cas d'annulation

L'adhérent doit prévenir immédiatement le camping Le Patisseau dans un délai de 48 heures, par lettre recommandée. L'adhérent doit transmettre dans les meilleurs délais : certificat médical, arrêt de travail ou les documents justifiant les soins reçus, bulletin d'hospitalisation, bulletin de décès. L'adhérent doit indiquer la date et les circonstances connues ou présumées ayant provoqué l'annulation.

MODES DE RÈGLEMENT :

Chèque, mandat, chèques vacances, carte bleue, virement bancaire.

THE BOOKING WILL BE ACCEPTED

- following agreement of the management
- with your signature at the bottom of the said duly completed contract
- with your payment of 30 % of the total sum due for the stay.

The balance has to be paid 30 days before arrival, possible on the day of arrival by card or cash.

The total amount for your stay will be calculated according to the arrival and departure dates stated on the booking form.

No reduction will be given for a late arrival or an early departure and in no event may the choice of pitch be given as a reason for a reimbursement of deposits paid. The pitches comply with current legislation on campsites.

The deposit must reach us within 8 days of receipt of the contract.

Please note : if you are going arrive later than stated, please inform us in writing. If no information reaches us on this subject, the pitch or the rental will be allocated to another customer as from 12pm the following day.

The deposit will not be refunded.

RENTAL TARIFFS

Our tariffs include: rental of the chosen type of accommodation, crockery, technical assistance, water, gas and electricity consumption, bedding (duvets and pillows), tourist tax and reception on arrival.

The lessee is to control and check the accommodation upon arrival and report all abnormalities. Upon arrival, a 300 € deposit is required for the rental and the cleaning. Any damage or deterioration will be charged and thus withheld on the deposit based on the repair invoice. 65 € or 75 € (depending on the period) will be deducted for cleaning if the rental is left in what we consider to be an unacceptable state. Otherwise, if after checking the premises, we find them conform to the regulations and inventory, the deposit will be returned to the lessee by mail, or destroyed, if it is a cheque, within 5 days.

ANIMALS

Dogs are accepted in the rentals and on the pitches provided that the basic rules of hygiene are observed (feeding, sleeping arrangements, hair), and for the fee indicated on the price list which should be paid on the day of arrival. They should in no event be left alone or in the vicinity of the rental. They must always be kept on a lead, tattooed and vaccinated against rabies. You will be asked for the dog's health record on the day you arrive. Dogs of category 1 and 2 (dogs that are considered aggressive) are forbidden.

RECEPTION

On your arrival, you must sign in at reception. You will be given wristbands which allow you access to the campsite.

Visitors staying for longer than two hours must report to reception and pay the visitor's fee.

CANCELLATION CHARGE

In the absence of cancellation insurance or in the event of the non assumption of liability by the latter, deductions will be made from the sums already paid or due according to the following terms :

RENTALS

More than 60 days before the beginning of the stay : 30 €
Between 31 and 60 days : 25 % of the cost of the stay
Between 21 and 30 days : 50 % of the cost of the stay
Between 8 and 20 days : 75 % of the cost of the stay
Between 2 and 7 days : 90 % of the cost of the stay
Under 2 days : the total amount for the stay will be payable.

CAMPSITE

Cancellation more than one month before arrival: 30 € will be retained by the campsite.

Cancellation less than one month before arrival: the 30 % deposit will be retained by the campsite.

In no event will the booking fee be refunded.

CANCELLATION INSURANCE

The cancellation insurance is not included in the price, it is optional and the cost is 3 % of the stay amount.

Cancellation insurance must be paid upon reservation. No discount will be granted in case of delay or early departure.

A/ Nature of the coverage

Cancellation insurance safeguards the deposit paid (excluding booking fees). It intervenes when the subscriber finds themselves obliged to cancel their stay for the reasons listed hereafter.

- 1 - A serious illness, serious accident or death: of the insured party, of their legal or common law spouse, of their guardian or their ascendants; descendants, brothers, sisters, brothers-in-law, sisters-in-law, sons-in-law, daughters-in-law, father-in-law or mother-in-law.
- 2 - Significant material damage caused by theft, fire or natural disaster injuring the property of the insured party and imperatively requiring their presence.
- 3 - The cancellation, for justifiable reasons, of a travelling companion of the insured party and/or persons listed on the same booking form.
- 4 - The aftermaths, after-effects, complications or worsening of an illness or an accident recorded before the date of booking.
- 5 - Complications of a pregnancy.
- 6 - The economic layoff of the insured party.

B/ Obligation in the event of cancellation

The subscriber must inform Le Patisseau campsite immediately within a period of 48 hours by registered letter. The subscriber must send as soon as possible : a medical certificate, sick leave certificate or documents in evidence of treatment received, hospitalisation certificate or death certificate. The subscriber must indicate the date and the circumstances known or presumed that have led to the cancellation.

METHODS OF PAYMENT

Money order, visa card or bank transfer.

DIE BUCHUNG GILT

- nach Zustimmung durch Geschäftsleitung
- nach ordnungsgemäßem Ausfüllen und Unterschreiben des Buchungsvertrags
- nach Überweisung von 30 % des Aufenthaltsbetrages.

Der Restbetrag muss 30 Tage vor der Ankunft bezahlt werden, es ist möglich, den Restbetrag an Ihre Ankunft zu zählen, mit der Bankkarte oder mit Bargeld.

Der Aufenthaltspreis berechnet sich aufgrund des auf dem Buchungsformular vermerkten Anreisepreises, und Abreisepreises.

Eine Rückerstattung der Anzahlung im Falle einer verspäteten oder früheren Abreise oder das Ablehnen des zugewiesenen Stellplatzes ist generell nicht möglich. Die Stellplätze sind alle konform der gültigen Campingplanzonen und Regelungen.

Die Anzahlung muss in den 8 Tagen nach Eingang des Buchungsvertrags entrichtet werden.

Achtung : bei Verspätungen informieren sie uns bitte schriftlich. Ohne diese Information wird der Stellplatz bzw., die Mietunterkunft ab dem Folgetag 12 Uhr einem anderen Gast zur Verfügung gestellt und die Anzahlung nicht zurück erstattet.

PREISE MIETUNTERKUNFT

Unsere Preise beinhalten: die Miete der gewählten Unterkunft, Geschirr, Hausmeisterservice, Wasser, Strom, Gas, Bettwäsche (Decken + Kopfkissen), Kurtaxe, Empfang.

Der Mieter hat die Pflicht die Unterkunft am Anreisetag zu kontrollieren und jegliche Anomalien anzuzeigen. Bei Anreise ist eine Kaution von 300 € für Miete und Endreinigung zu hinterlegen. Jegliche Beschädigungen oder Entwendungen werden aufgrund einer ordnungsmäßigen Rechnung zur Behebung des Schadens von der Kaution abgebogen. 65 € oder 75 € (je nach Periode) werden für die Reinigung einbehalten, falls der Sauberkeitszustand von uns als unzulässig betrachtet wird. Dem Mieter wird die Kaution nach Inspektion der Mietunterkunft per Post zurückgeschickt, wenn die Unterkunft ordnungsgemäß übergeben wurde.

TIERE

Tiere werden für Mietunterkünfte und Stellplätze gegen eine am Anreisetag zu entrichtende Gebühr zugelassen, wenn elementare Hygieneregeln eingehalten werden (Verpflegung, Schlafplatz, Haare). In keinem Fall dürfen Tiere in der Mietunterkunft alleine gelassen werden, müssen an der Leine geführt werden, eine Markierung tragen und gegen Tollwut geimpft sein. Die Vorlage eines gültigen Impfausweises wird am Anreisetag verlangt. Hunde der Kategorie 1 und 2 sind verboten.

EMPFANG

Bei ihrer Ankunft müssen sie sich am Empfang anmelden, wo ihnen Armbänder ausgehändigt werden, mit denen sie Zugang zum Campingplatz erhalten.

Besucher, welche sich mehr als 2 Stunden auf dem Campingplatz aufhalten, müssen sich am Empfang anmelden und eine Besuchergebühr entrichten.

STORNOGEBÜHR

Wurde keine Stornoversicherung abgeschlossen oder diese greift nicht, werden bereits entrichtete Zahlungen nach folgenden Regeln einbehalten :

MIETUNTERKUNFT

Bei Stornierung 60 Tage vor Anreise: 30 €
zwischen 31 und 60 Tage: 25 % des Aufenthaltspreises
zwischen 21 und 30 Tage: 50 % des Aufenthaltspreises
zwischen 8 und 20 Tage: 75 % des Aufenthaltspreises
zwischen 2 und 7 Tage: 90 % des Aufenthaltspreises
weniger als 2 Tage: der gesamte Aufenthaltspreis

CAMPINGPLATZ

Bei Stornierung mehr als ein Monate vor Anreise: 30 € Stornierung einen Monat vor Anreise: Anzahlung, also 30 % des Aufenthaltspreises werden einbehalten.

Bearbeitungsgebühren werden nie zurück erstattet.

STORNOVERSICHERUNG

Eine Rücktrittsversicherung ist nicht im Preis begriffen, beruht auf freiwilliger Basis und beträgt 3 % des gesamten Aufenthaltspreises.

Die Rücktrittsversicherung ist im Moment der Unterzeichnung zu zahlen. Ein Preisnachlass kann im Fall verspäteter An- bzw. verfrühter Abreise nicht gewährt werden.

A/ Art des Versicherungsschutzes

Die Versicherung deckt die Anzahlung ab (außer Bearbeitungsgebühren) und greift, falls der Versicherungsinhaber aus einem dieser Gründe seinen Auftrag stornieren muss :

- 1 - Eine schwer Krankheit, ein schwerer Unfall oder Todesfall: des Versicherten, dessen Partners, Vormunds oder eines Angehörigen (Bruder, Schwester, Schwager, Schwägerin, Schwiegersohn, Schwiegertochter, Schwiegereltern).
- 2 - Erhebliche materielle Schäden durch Diebstahl, Brand oder Naturkatastrophen, welche die Anwesenheit des Versicherten erfordern.
- 3 - Stornierung durch Verhinderung des mit angemeldeten Reisebegleiters des Versicherten.
- 4 - Folgen einer Krankheit bzw. eines Unfalls, welche schon vor Buchen des Aufenthaltes aufgetreten sind.
- 5 - Komplikationen während einer Schwangerschaft.
- 6 - Verlust des Arbeitsplatzes des Versicherten.

B/ Verpflichtungen im Falle einer Stornierung

Der Versicherte muss den Campingplatz Le Patisseau unmittelbar in einem Zeitraum von 48 Stunden per Einschreiben informieren und hat schnellstmöglich nachzureichen: medizinisches Attest, Krankschreibung oder Behandlungsdokument, Nachweis zum Krankenhausaufenthalt, Sterbeurkunde. Der Versicherte muss die Umstände darlegen, welche zur Stornierung führten.

ZAHLUNGSMITTEL

Mandat, Kreditkarte, Überweisung.

DE RESERVERING ZAL WORDEN OPGENOMEN

- na akkoord van de directie
- met uw handtekening onder aan het correct ingevulde contract
- met uw aanbetaling van 30 % van het huurbedrag.

Het saldo moet 30 dagen voor aankomst betaald worden, het is mogelijk het saldo op de dag van aankomst te betalen als u pind of cash betaald.

Het huurbedrag wordt berekend aan de hand van de aankomst- en vertrekdata die op het reserveringsformulier zijn ingevuld.

Er wordt geen bedrag in mindering gebracht bij een verlate aankomst of vervroegd vertrek en in geen geval kan het criterium keuze van de staanplaats reden zijn voor een vergoeding van de betaalde aanbetalingen. De plaatsen voldoen aan de geldende regelgeving met betrekking tot campings.

De aanbetaling moet binnen 8 dagen na de ontvangst van het contract door ons zijn ontvangen.

Let op : in geval van verlate aankomst dient u dit schriftelijk aan ons te melden. Indien wij hierover geen enkele informatie ontvangen, zal de campingplaats of het huurobject aan een andere klant worden gegund op de dag volgend op de dag van aankomst, om 12 uur.

De aanbetaling zal niet worden vergoed.

HUURTARIEVEN

Onze tarieven omvatten de gekozen accommodatie, het serviesgoed, de technische assistentie, het water-, gas- en stroomverbruik, het beddengoed (dekens + kussens), de verblijfsbelasting, de ontvangst bij aankomst.

Het is aan de huurder om de accommodatie de dag van aankomst te controleren en alle afwijkingen te melden. Er zal bij aankomst een borg van 300 € voor de verhuuraccommodatie en voor de schoonmaak gevraagd worden. Elke breuk, schade of verlies wordt in rekening gebracht en zal van de borg afgetrokken worden volgens het op de reparatie factuur staande bedrag. 65 € of 75 € (afhankelijk van de periode) zullen voor de eindschoonmaak ingehouden worden in het geval wij beoordelen dat de accommodatie niet schoon en netjes is achtergelaten. De borg zal na inspectie van de accommodatie per post retour gestuurd worden aan de huurder, of in het geval van een chèque, zal deze binnen 5 dagen vernietigd worden, echter alleen wanneer de standplaats / accommodatie en de bijbehorende materialen in dezelfde staat zoals staat aangegeven op het inventaris zijn achtergelaten.

DIEREN

Honden worden geaccepteerd in de huurobjecten en op de staanplaatsen als de elementaire hygiëne regels gerespecteerd worden (voeding, ligplaats, haren) en tegen betaling bij aankomst zoals aangegeven op de tarievenlijst. Zij mogen in geen geval alleen worden gelaten op of bij uw huurobject. Zij dienen aan de lijn gehouden te worden, getoedeed te zijn en ingeënt tegen hondsdolheid. Bij aankomst zullen wij u het gezondheidsboekje vragen. Honden van de 1ste en 2de categorie (die als agressief beschouwd worden) zijn niet toegestaan.

RECEPTIE

Bij aankomst moet u zich laten inschrijven bij de receptie. U ontvangt armbanden waarmee u toegang heeft tot de camping.

Bezoekers die langer dan 2 uur blijven moeten zich laten inschrijven bij de receptie en een heffing betalen.

ANNULERINGSKOSTEN

Indien geen annuleringsverzekering is aangegaan of indien deze de kosten niet dekt, worden de volgende bedragen ingehouden op de reeds betaalde of verschuldigde bedragen :

HUUR

Minder dan 60 dagen voor de begindatum van uw verblijf : 30 €
Tussen 31 en 60 dagen : 25 % van de verblijfskosten
Tussen 21 en 30 dagen : 50 % van de verblijfskosten
Tussen 8 en 20 dagen : 75 % van de verblijfskosten
Tussen 2 en 7 dagen : 90 % van de verblijfskosten
Minder dan 2 dagen : het gehele huurbedrag is verschuldigd

CAMPING

Annulering langer dan een maand voor aankomst : 30 € ingehouden door de verhuurder.
Annulering minder dan een maand voor aankomst : de aanbetaling, dat wil zeggen 30 % van de verblijfskosten, wordt door de verhuurder ingehouden.

In al deze gevallen worden de administratiekosten niet vergoed.

ANNULERINGSVERZEKERING

De annuleringsverzekering is niet inclusief in de prijs; deze verzekering is optioneel en kost 3 % van het bedrag van het verblijf.

De annuleringsverzekering moet op het moment van de reservering voldaan worden. Er kan geen enkele korting gegeven worden voor een late aankomst of een vervroegd vertrek.

A/ Aard van de garantie

De annuleringsverzekering garandeert de betaalde aanbetaling (buiten administratiekosten).

De verzekering treedt in werking indien het lid verplicht is zijn reservering te annuleren om één van de volgende redenen :

- 1 - Een ernstige ziekte, een ernstig ongeval of het overlijden; van de verzekerde, zijn partner, zijn voogd(es), zijn ouders; zijn kinderen, broers, zusters, zwagers, schoonzusters, schoonzoons, schoondochters, schoonvader of schoonmoeder.
- 2 - Belangrijke materiële schade veroorzaakt door inbraak, brand of natuurlijke redenen aan het bezit van de verzekerde waarvoor zijn aanwezigheid absoluut noodzakelijk is.
- 3 - De annulering voor een verzekerde reden van de reisgezel van de verzekerde en/ of de personen die op hetzelfde inschrijvingsformulier voorkomen.
- 4 - De gevolgen, naverking en complicaties of verslechtingen van een ziekte of ongeval, geconstateerd voor de reserveringsdatum.
- 5 - Complicaties van een zwangerschap.
- 6 - Ontslag om economische redenen van de verzekerde.

B/ Verplichting bij annulering

Het lid moet onmiddellijk camping Le Patisseau informeren, binnen 48 uur per aangetekend schrijven. Het lid moet eveneens zo spoedig mogelijk overleggen : medische verklaring, arbeidsongeschiktheidsverklaring of documenten die de ontvanging behandeling rechtvaardigen, verklaring van ziekenhuisopname, overlijdensverklaring. Het lid moet de datum en de bekende of veronderstelde omstandigheden aangeven die de annulering hebben veroorzaakt.

BETALINGSWIJZEN

Bankpas, overschrijving of cash.